The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter
Tuesday, MAY 18 1943

The Chinese Times

Vol. 5 No 16

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER B.C.

中華民國三十二年五月十八號（星期二）新聞紙第五卷第十六號

大漢公報

孔子二千四百九十四年 夏歷歲次癸未年四月十五日

△來論▽

作善自利作惡自害

「銓」

書曰。「作善天降祥。作惡天降殃」。乍聞之。似覺老先生常談之語。惟詳細考察之。其義理事實尤爲俱足也。此「天」字。卽羣衆而已。若用如此見解者。而作善天降之以祥。而作惡天降之以殃。亦自然之勢之數之理也。若如是論之。當不誣焉。作善者。正是自利。作惡者。正是自害。亦何怪之有焉。夫如是也。作善自利。作惡自害。此二語。極有眞理焉。是故。作善者。自活之道也。作惡者。自滅之道也。向是以彼之惡。攻彼之惡。以彼之善。助彼之善。壹則作惡自攻。正所以攻其惡。除其惡也。一則作善自助。正所以助其善。成其善也。從新學說之語。「必經之道。不得不然。」而判斷之。此又天道自然之勢之數之理也。將他利他將他害他之計。從此而成焉。善之善者也。人人知作惡。自濟其惡。而不知作惡自攻其惡。自除其惡也。人人以爲作善。有費其善。而不知正所以自植其善。自成其善也。孔子曰。「貨悖而入。亦以悖而出」。予續言曰。以善而出。亦以善而入也。旨哉是言。書曰。「暴而得之。亦以暴而失之也」。予續言曰。善而失之。亦以善而得之也。寧以惡而入。不肯爲善而出。人之常情也。但不知惡入之時。已伏惡出之時也。此以入爲出而已。非眞入路也。寧以善而出。不肯爲惡而入。此丈夫之志也。非衆人之所能及也。但其善出之時。已伏善入之時也。此又以出爲入而已。非眞出路也。管子治齊。與民同好惡。故曰。以與之爲取。政之寶也。故凡民之所好。而予之爲政。齊以霸焉。由是觀之。「爭利背義。舍公取私」。非眞能爭利也。非眞能成私也。「重義輕利。奉公舍私」。眞能爭利矣。眞能成私矣。老子曰。「無私者。正所以成其私」。予續言曰。有私者。正所以敗其私也。此「無私成私。有私敗私」之宗旨。不可不深切認識矣。斯眞薰蕕異器。芳臭不同。豈可同論哉。卽以佛家因果律斷之。得衆心之因者。得衆心之果也。失衆心之因者。失衆心之果也。用佛家因果律如是判斷之。孰得衆心也哉。孰失衆心也哉。其勝敗之數可見矣。是故。禍福無門。由人自召。信不誣也。世人鑑此。可以惕然覺悟矣。

△重要電報

●聯機常襲澳北倭賊

澳洲聯軍司令部十八日電。聯軍重型爆炸機四架。昨襲擊芹巴利。炸後該處起火。烘光五十里外可見。

澳洲聯軍司令部十七日電。聯機近常襲擊澳洲以北各機場。星期日曾到苗寶以北之拉爾。輪襲四次。掃射地下之飛機。

●俄德集中新式軍械

▲大戰之期日近

莫斯科十八日電。德軍集中其新式新唐克車及大軍於阿里與貝爾高律區。（德方亦謂俄國調大批新式野戰砲。唐克車及軍隊於李寧格列。喬本及莫斯科西南等綫準備大攻）。喬本區昨日砲戰。毀德大砲及臼砲四門。機關槍巢數處幷飛機十四架。那窩路失斯克之東北。德用唐克車。大砲及飛機掩護步兵猛烈反攻。但卒爲俄軍拒去。受損甚重。

在李寧格列區擊落德運輸機三架及戰鬥機兩架。德機約六十架於星期日炸額斯克與窩闌尼斯間之鐵路。被擊毀廿架。昨日敵機八架襲該區被毀七架云。

●兩德船被迫自毀沉

倫敦十八日電。英國巡洋艦有壹艘是由伊利莎皇后之表兄里安所管帶。截擊德船兩艘。迫其船員將船自沉。一德船舍委布蘭那號四千七百九拾三噸。一爲里眞斯卜號八千零六十八噸。俱由日本運重要物質回德國。被圍于丹麥海峽。卽冰島與格陵蘭間。下令其停止行駛。德船員卽放棄其船。船上起火。隨爆炸沉沒。足知敵已先行預定自毀。德水手約百人爲英艦救回云。

●美特別訓練隊抵英

倫敦十八日電。美國特種技能之挺進隊。大批最近抵英國。但爲軍事秘密計。不能將任務公開。該隊佔聯軍準備進攻之軍事上一重要部份。足令軸心更加恐懼。當局方面稱。其計劃是使軍械輜重之移動。較兵士爲速。

●希特勒懼意國投降

統一社十八日電。據秘密探報稱。希特勒疑意國有單獨議和之舉。使聯軍在歐陸得有攻其主要防綫之根據地。乃警告模慈里尼。倘法西斯有背賣德國之舉。則德將取最嚴厲對付之手段。

●英岸可見法岸築防

倫敦拾八日電。昨日英崙海峽之天氣。非常晴朗。可由英岸望見法岸之加里斯及格利斯納斯角區之德人趕築防禦工事甚忙。據觀察者稱。數月前。亦曾一度可看對岸清楚。所見之建築物。總不及現時之多云

本報價目表
本埠派到每月收銀九毫，本埠郵寄上，每個月收銀壹圓，五，外埠如英屬及美國各埠，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季一圓，每月壹圓。中國及外國，壹年收英金拾二圓八，每月壹元二五，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啓

樂觀台 世界知識的展望館 樂觀圖書
最近 在紐約出版 新到
自由世界月刊第四期：三毫半
國民外交月刊第四期：四毫
中美週報第四十三期：三毫半
大華旬刊第廿三期：弍毫三仙
（戰稅、補水、寄費包在價內）
Optimistic Library
126 A. Pender St. E. Vancouver, B.C.
龔貞信代理
營業時間：每晚七点至九點

◎恭頌林弼臣先生醫術高超
敢者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以

▲國內新聞▼

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York City
電話號碼 Bowling Creen 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York
本行專爲僑胞服務 僑胞極應利用本行
紐約中國銀行啓事 第四十一號
敝行頃奉總行電稱敝行三月十八日至二十日所發之滙款通知書已於上週內到達重慶轉寄台山及肇慶敝分行分別按址交款同時敝總行並稱敝肇慶分行由四月二十六日至五月一日付出各項滙款額數總計國幣六百五十六萬零二百零八元統希查照爲荷
卅二年 五月十一日

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
賀路銀行
本行支部遍及全世界。故其援助顧客之能力特大。君如對於滙兌以及各種銀業問題。如有懷疑者。可逕與本行執事磋商。本行當樂爲援助
（二）爲社會服務

國公信公司 KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到 大單生翅 大紅蝦肉 花旗絲苗 花旗壹粘 發行

LUX THEATRE ★院戲斯樂★
卽日放映 「滑冰比賽」 「牧場瞌事」 兼映訣諧時事畫片

義泰公司書莊 G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
初小復興 國語教科書 第一冊至五冊現已印就發售
字圖影印玲瓏 與商務原版無異
每冊二毫 外埠另加寄費

雲哥華埠 廣萬生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉 芝蔴米豆 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

加拿大雲高華 金利源興記 GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
來貨大宗 價錢特平
五香鳳尾魚 大號罐鯪魚 二號罐鯪魚 烏豆罐鯇魚 罐頭荔枝菓 罐頭回眼菓 罐頭爽茶瓜 罐頭海鮮醬 罐頭什錦菜
電話 Marine 9743

神農氏萬應搜毒藥王
無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第潛消服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功
主治 骨節疼痛 痔疔痔漏 風癱風濕 紅雲血癬 老年爛脚 週身痕癢 小便刺痛 新舊白毒 皮膚濕毒 遺傳惡疾 花卯雜症 奏効如神
萬應止痛散每盒二元 崙治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛
強大抗敵丸每盒六元 持久衝鋒露每罐七毛五
日久虛蜀丸每盒四元 此丸專治日久虛蜀時流時止久難收功最爲神效
女西醫鄺素志 廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業西法接生統理婦兒內外全科
黃愼余 統理男婦孩童內外全科花卯雜症
◎花卯入骨搜毒丸 每盒五元 ◎固腎補精生血丸 每盒三元
◎骨痛搜毒丹 每盒五元 ○域埠代理 滙生源 興利
（外埠寄費貴客自理）
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.
SUN NOON YORK FONG

參茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元
此丸功能興陽固腎益髓生精 大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱爲强之功
崙治 血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱 操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟 男女合用 四時可服

抄參鹿尾羓補腎丸 每盒五元 兩盒九元
此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水 開胃思食健腎固精有反老還少之力
崙治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難 夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 陰虛陽痿 不思飲食

神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠爲搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危 服之者操作自如絕

◎各埠來函照錄
神農藥局仁兄偉鑒 敢者陳美發手足前日在貴藥局購買參茸三鞭大補丸食愈其病近見弟身體軟弱氣虛血少胃口不開情形危急得美發手足俾參茸三鞭大補丸照樣用法甚爲有效今付上銀單一十五元另郵費七毫五勞老仁兄將參茸三鞭大補丸三盒買担保付來以應急需卽候近好
FONG CHACK 29 Grass St. Welland Ont.
夏歷壬午年 六月吉日 鄺卓頓首
神農氏仁兄鑒 弟年來因操作過勞四肢困倦以至精神衰弱不甚思食心常憂矣故上二星期在仁兄處購得參茸三鞭大補丸一盒抄參鹿尾巴補腎丸一盒依法服之現今身體日强精神勝舊茲付上赤紙壹十元零五毛求取參茸三鞭大補丸抄參鹿尾巴補腎丸各壹盒從速寄來以應需要可也
LEE TONG 8 Wilson St. Guelph Ont. Canada
九月三日 弟李蒼白
神農藥局仁兄鑒 敢者弟少年損精夜多小便行動無力腰痛耳鳴想必是氣血兩虛及腎虧之甚幸蒙馬達三同志介紹買神農藥房之抄參鹿尾巴補腎丸二盒照單而食確係功效如神現付來銀二十一元郵費在內煩將抄參鹿尾巴補腎丸四盒按址寄來應用是禱此請 大安
TOM LOCK MIN. 2430 Lawrence St. Montreal PQ
民國三十一年 八月十二日 譚樂民字上
民國三十一年 神農藥房執事先生鑒 敢者弟少年損精夜多小便行動無力腰痛耳鳴想必是氣血兩虛及腎虧之甚幸蒙馬達三同志介紹買神農藥房之抄參鹿尾巴補腎丸二盒照單而食確係功效如神現付來銀二十一元郵費在內煩將抄參鹿尾巴補腎丸四盒按址寄來應用是禱此請 大安
TOM LOCK MIN. 2430 Lawrence St. Montreal PQ
民國三十一年 八月十二日 譚樂民字上